Avance de Programación Octubre

Ambiente familiar

8 Octubre ~ 1 Noviembre Teatro Español. Sala Margarita Xirgu

Las criadas

9 Octubre ~ 8 Noviembre Naves del Español. Sala Max Aub

En palabras de Jo... Mujercitas

15 Octubre ~ 8 Noviembre Teatro Español. Sala Principal

Pedro Páramo

16 Octubre ~ 8 Noviembre Naves del Español. Sala Fernando Arrabal





•• + **Información** sobre venta de entradas, descuentos y programa de temporada completo en teatroespanol.es. Todas nuestras salas cumplen con la normativa sanitaria vigente para su reapertura. ¡Os esperamos!



24 Septiembre ~ 3 Octubre Sala Max Aub

As One

Música Laura Kaminsky Libreto Mark Campbell y Kimberly Reed Dirección de escena Marta Eguilior Dirección musical Carlos Calvo

Con Inés Olabarria y Enrique Sánchez-Ramos Una coproducción de **Teatro Español** y Marta Eguilior en colaboración con el Teatro Arriaga

teatroespanol.es





As One fue encargado y desarrollado por la American Opera Projects (AOP)

As One se estrenó en el Brooklyn Academy of Music en septiembre de 2014 gracias en parte al apoyo de las siguientes instituciones y personas: los fondos de programa BAM / DeVos Institute of Arts Management en el Kennedy Center Professional Development, al America's Opera Discovery Grants for Female Composers Program subvencionado gracias a la Fundación Virginia B. Toulmin, al New York State Council on the Arts, al National Endowment for the Arts (NEA) Art Works, a la Fundación Andrew W. Mellon, Al Bronx Council on the Arts, a la Fundación Purchase College Development, a la Fundación Tanner en la Universidad Estatal de Utah, a la Fundación Jeremy T. Smith, Al Dr. Coco Lazaroff, Lynn Loacker, Judith O. Rubin y tantas personas generosas.

Ficha artística

Música e idea original

Laura Kaminsky

Libreto

Mark Campbell y Kimberly Reed

Dirección de escena Marta Eguilior

Dirección musical

Carlos Calvo Tapia

Con la participación de

Bill Holab Music

Obra audiovisual Kimberly Reed

~

Reparto (orden alfabético): Inés Olabarría Smith y Enrique Sánchez-Ramos

Cuarteto Bauhaus

Alfonso Nieves

Yuri Rapoport

Isabel Juárez

Irene Celestino

~

Diseño de espacio escénico

Marta Eguilior Alejandra Requeijo

Diseño de Iluminación y Videoescena

David Bernués

Diseño de vestuario y caracterización

Rebeca Calvo

Ayudante de dirección Ruth Rubio

Traducción 36caracteres.com

^

Una coproducción de **Teatro Español** y **Marta Eguilior** en colaboración con el **Teatro Arriaga**

Duración del espect. 75 minutos



Hanna –personaje.- He pisado las tablas, piso las tablas para darme voz.

Hanna –persona.- Para darme voz. Por primera vez te encuentro sobre un escenario, siendo representación, reflejo de mí misma, con el dolor del camino.

Hanna -personaje.-¿Por primera vez?

Hanna –persona.- Sí, Hanna. ¡Existimos en la ópera! Por primera vez en la historia las polillas, ya Butterflies , se han podrido dentro de un armario. ¡Y nosotras tenemos voz!

Hanna -personaje.-; De mezzo!

Hanna -persona.- ¡Y de barítono!

Hanna – personaje.- Tengo voz de barítono y de mezzo. Tengo voz de barítono y de mezzo, porque tuve voz de barítono y eso no me hace peor mezzo, menos mezzo, medio mezzo.

Hanna –persona.- No existen las "mezzo" mezzo-sopranos, Hanna. Eres y punto. Con cada cuerda, cada movimiento, cada tempo, cada silencio... Eres mezzo. Con cada yaga, cada sonrisa, cada cornisa evitada, eres.

Hanna -personaje.- Sí.

Hanna -persona.- Gracias.

Hanna -personaje.- (Pausa) Tengo voz.